

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 98 (1985)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Cuntegn

Sin viadi 5

## 1. *Lungatg*

Alexi Decurtins In semperviva: Las emprovas  
d'unificaziun dils idioms romontschs 9

Peter Kaiser e  
Ricarda Liver Zenn e clutger 31

Heinrich Schmid Zwischen Chur und Chiavenna:  
die Mitte Romanischbündens 49

Ambros Widmer Entginas remarclas concernent il pronom  
demonstrativ dil tip 'aque' ella Bibla da  
Iachiam Bifrun, l'g Nuof Sainc Testamaint  
da nos Signer Jesu Cristi, 1560 109

Johannes Kramer e  
Doris Wagner (Siegen) Prenums ella Surselva da messa e da priedi 127

Jon Pult Inscrizziuns sün chasas da Sent 145

## 2. *Litteratura*

Peter Egloff Da bucca a bucca? 153

Cristian Collenberg e  
Felix Giger Ovid e Boccaccio  
ella canzun veglia romontscha 173

Iso Camartin In interludi cultural 201

Peder Cadotsch Dus poets surmirans 213

Gion Deplazes Ils Dieus grecs e nusautri 233

Arnold Spescha Idils 245

Andri Peer Poesias, versiuns poeticas, prosa cuorta 263

Göri Klainguti Tieu barba Steivan 403

### *3. Historia e historia culturala*

Paul Tomaschett e Tobias Deflorin	Mulins e rodas-mulin ella Cadi (davosa part)	411
Gion Gaudenz	Il temp da Güerg Jenatsch i'l spievel d'ün cudesch da protocols dal colloqui d'Engiadin'Ota dal 1618	485
Andrea Schorta	Uordens e convenziuns d'alp per la cumpagnia da Segl-Baselgia	499

### *Scienzias naturalas*

René Hantke	Dapi milliuns onns Epocas glazialas en Svizra	549
Gabriel Mützenberg	Petite suite romanche	565

### *4. Cronica*

Professer W.A. Liebeskind		573
Gian Bivetti/ trad. Anita Gordon	Pierin Ratti	577
Victor Stupan	Robert Camenisch	581
Jachen C. Arquint	Andri Peer	583
Organs da la Società Retorumantscha		587
Società Retorumantscha: Quen per igl onn 1984		588
Institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun		591
Rapport dalla Ligia Romontscha/Lia Rumantscha 1984		597
Publicaziuns		691